

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***N°: IEx 13.0161X**

Página / Page: 1/7

Data de Emissão: 28/08/2013  
Issuing dateData de Validade: 27/08/2022  
Validity date

Revisão / Revision

N°: 3

Data: 28/08/2019  
Date**Produto**  
Product**POSICIONADOR ELETROPNEUMÁTICO HART**  
HART ELECTROPNEUMATIC POSITIONER**Solicitante / Endereço:**  
Applicant / Address**SAMSON CONTROL LTDA**  
Rua Matrix, 159  
06714-360 - Cotia - SP - Brasil  
CNPJ: 01.802.124/0002-34**Fabricante / Endereço:**  
Manufacturer / Address**SAMSON AG MESS-UND REGELTECHNIK**  
Weismullerstrasse, 3  
D-60314 - Frankfurt - Germany**Unidade (s) Fabril (is) / Endereço:**  
Production Site / Address**SAMSON AG MESS-UND REGELTECHNIK**  
Weismullerstrasse, 3  
D-60314 - Frankfurt - Germany**Modelo:**  
Model**3730-31...; 3730-35...; 3730-38...****Características Principais:**  
Ratings / Principal Characteristics**Ver Descrição do Produto / See Product Description****Marca / Código de barras:**  
Trademark / Bar Code**SAMSON****Família de Produto:**  
Product's Family**Posicionadores Eletropneumáticos da Série 3730 Series Electro-pneumatic Positioners****Número de Série / Lote:**  
Serial number / Batch number**N/A****Marcação:**  
Marking**Ex ia IIC T\* Gb \*(T6: T<sub>amb</sub> ≤ +60 °C; T5: T<sub>amb</sub> ≤ +70 °C; T4: T<sub>amb</sub> ≤ +80 °C)  
Ex ia IIIC T80 °C Db, ou/or  
Ex tb IIIC T80 °C Db, ou/or  
Ex nA IIC T6 Gc  
Ex tc IIIC T80 °C Dc  
-55 °C ≤ T<sub>amb</sub> ≤ +80 °C  
IP66****Normas Aplicáveis:**  
Applicable Standards**ABNT NBR IEC 60079-0:2013, ABNT NBR IEC 60079-11:2013, ABNT NBR IEC 60079-15:2012 & ABNT NBR IEC 60079-31:2014****Modelo de Certificação:**  
Certification Model**Modelo 5, segundo ABNT NBR ISO/IEC 17067:2015 / Model 5****Portaria Inmetro N° / Escopo:**  
Inmetro Decree n° / Scope**179:2010 / Equipamentos Elétricos e Eletrônicos para Atmosferas Explosivas / Electrical Equipment for Explosive Atmospheres****Concessão para:**  
Concession for**Uso do Selo de Identificação da Conformidade sobre o (s) produto (s) relacionado (s) neste Certificado / Use of the conformity identification seal on the product (s) listed in this certificate**

A Associação IEx Certificações, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação - Cgcre, sob o registro N° OCP-0064, confirma que o produto está em conformidade com a (s) Norma (s) e Portaria acima descritas. Associação IEx Certificações, as a Product Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação - Cgcre, according to the register N° OCP-0064, confirms that the product (s) is (are) in compliance with the standards and Decree above mentioned.

  
**Marco A. Bucciarelli Roque**  
Signatário autorizado  
authorized signatory



Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 7 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 7 only and could be reproduced completely without any change only.

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)  
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil  
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

MABRoque

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017



**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE**  
*Certificate of Conformity*

**N°: IEx 13.0161X**

Página / Page: 2/7

Data de Emissão: 28/08/2013  
*Issuing date*

Data de Validade: 27/08/2022  
*Validity date*

Revisão / *Revision*

N°: 3

Data: 28/08/2019  
*Date*

**Descrição do Produto / Product Description**

O equipamento modelo 3730-3..., é um posicionador eletropneumático, com comunicação HART, de simples ou dupla ação para ser acoplado a atuadores lineares ou rotativos. Serve para ajustar as posições da haste da válvula em conformidade com sinal de controle de 4 a 20 mA. As nominais de 3.6 a 200 mm são possíveis com atuadores lineares ou ângulos de rotação de 24° a 100° com atuadores rotativos.

O posicionador proporciona comunicação segundo protocolo HART ou protocolo SSP (SAMSON Serial Interface Protocol).

Opcionais:

Indicador de posição, programa da chave de fim de curso, chave de fim de curso indutiva, função de roteamento forçado, saída de alarme de falha, transdutor de deslocamento externo e interface serial.

*The Model 3730-3... HART® capable positioner is a single- or double-acting positioner with communication capability intended for the attachment to pneumatic control valves or rotary actuators. The positioner is of a self-balancing type and adapts itself automatically to the attached valve or actuator respectively. The positioner server matches valve stem positions with the control signal in the 4-20mA range. Nominal travels of 3.6 to 200 mm are possible with linear actuators, or angles of rotation of 24 ° to 100 ° with rotary actuators.*

*The positioner provides communication according to HART protocol or SSP (SAMSON Serial Interface Protocol).*

*Options:*

*Position indicator, software proximity switch, inductive proximity switch, forced routing function, fault alarm output, external displacement transducer and serial interface.*

**Dados Elétricos e Térmico do modelo 3730-31 / Electrical and thermal data for type 3730-31:**

A correlação entre a classe de temperatura, faixas de temperatura ambiente admissível, correntes máximas de curto-circuito e a máxima potência, para análise das unidades com contato limite (terminais 41/42), são apresentadas na tabela abaixo:

*The relationship between temperature class, the permissible range of the ambient temperature, maximum short circuit currents and maximum power for analyzing units with limit contact (terminals 41/42) applies according to the following table:*

Classe de temperatura <i>Temperature Class</i>	Faixa de temperatura ambiente <i>Permissible range of the ambient temperature</i>	I <sub>o</sub> / P <sub>o</sub>
T6	-55 °C ≤ T <sub>amb</sub> ≤ +45 °C	52 mA / 169 mW
T5	-55 °C ≤ T <sub>amb</sub> ≤ +60 °C	
T4	-55 °C ≤ T <sub>amb</sub> ≤ +75 °C	
T6	-55 °C ≤ T <sub>amb</sub> ≤ +60 °C	25 mA / 64 mW
T5	-55 °C ≤ T <sub>amb</sub> ≤ +80 °C	
T4	-55 °C ≤ T <sub>amb</sub> ≤ +80 °C	

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 7 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

*This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 7 only and could be reproduced completely without any change only.*

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)  
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil  
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

MABRoque

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***N°: IEx 13.0161X**

Página / Page: 3/7

Data de Emissão: 28/08/2013  
Issuing dateData de Validade: 27/08/2022  
Validity date

Revisão / Revision

N°: 3

Data: 28/08/2019  
Date**Parâmetros elétricos / Electrical data:**Circuito de sinal / Signal circuit  
(terminais / terminals 11/12)Tipo de proteção: Segurança intrínseca Ex ia IIC /IIIC  
Somente para conexão com um circuito intrinsecamente seguro certificado  
Type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC/IIIC  
Only for connection to a certified intrinsically safe circuit

Valores máximos / Maximum values:

 $U_i = 28 \text{ V}$ ,  $I_i = 115 \text{ mA}$ ,  $P_i = 1 \text{ W}$ ,  $C_i = 35 \text{ nF}$ ,  $L_i = \text{desprezível} / \text{negligibly low}$ Indicador de posição / Position indicator  
(terminais / terminals 31/32)Tipo de proteção: Segurança intrínseca Ex ia IIC /IIIC  
Somente para conexão com um circuito intrinsecamente seguro certificado  
Type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC/IIIC  
Only for connection to a certified intrinsically safe circuit

Valores máximos / Maximum values:

 $U_i = 28 \text{ V}$ ,  $I_i = 115 \text{ mA}$ ,  $P_i = 1 \text{ W}$ ,  $C_i = 5.3 \text{ nF}$ ,  $L_i = \text{desprezível} / \text{negligibly low}$ Modelo / Model 3730-31....1  
(Sensor de vibração / Structure-borne sound sensor)Tipo de proteção: Segurança intrínseca Ex ia IIC /IIIC  
Somente para conexão com um circuito intrinsecamente seguro certificado  
Type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC/IIIC  
Only for connection to a certified intrinsically safe circuit

Valores máximos / Maximum values:

 $U_i = 30 \text{ V}$ ,  $I_i = 100 \text{ mA}$ ,  $C_i = 5.3 \text{ nF}$ ,  $L_i = \text{desprezível} / \text{negligibly low}$ Conexão do sensor / Sensor connection  
(terminais / terminals 31/32)Tipo de proteção: Segurança intrínseca Ex ia IIC /IIIC  
Somente para conexão com um circuito intrinsecamente seguro certificado  
Type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC/IIIC  
Only for connection to a certified intrinsically safe circuit

Valores máximos / Maximum values:

 $U_i = 30 \text{ V}$ ,  $I_i = 100 \text{ mA}$ ,  $P_i = 250 \text{ mW}$ ,  $C_i = 56.3 \text{ nF}$ ,  $L_i = \text{desprezível} / \text{negligibly low}$ Chaves fim de curso, software / Limit contacts, software  
(Terminais / Terminals 41/42, 51/52)Tipo de proteção: Segurança intrínseca Ex ia IIC /IIIC  
Somente para conexão com um circuito intrinsecamente seguro certificado  
Type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC/IIIC  
Only for connection to a certified intrinsically safe circuit

Valores máximos / Maximum values:

 $U_i = 20 \text{ V}$ ,  $I_i = 60 \text{ mA}$ ,  $P_i = 250 \text{ mW}$ ,  $C_i = 5.3 \text{ nF}$ ,  $L_i = \text{desprezível} / \text{negligibly low}$ Chave fim de curso, indutivo / Limit contact, inductive  
(Terminais / Terminals 41/42)

(uso do sensor indutivo, modelo SJ 2 SN, com certificação INMETRO / use of inductive sensor, model SJ 2 SN, with INMETRO certification)

Tipo de proteção: Segurança intrínseca Ex ia IIC /IIIC  
Somente para conexão com um circuito intrinsecamente seguro certificado  
Type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC/IIIC  
Only for connection to a certified intrinsically safe circuit

Valores máximos / Maximum values:

 $U_i = 16 \text{ V}$   
 $I_i = 52 \text{ mA}$   
 $P_i = 169 \text{ mW}$   
 $C_i = 30 \text{ nF}$   
 $L_i = 100 \text{ }\mu\text{H}$ 

Valores máximos / Maximum values:

 $U_i = 16 \text{ V}$   
 $I_i = 25 \text{ mA}$   
 $P_i = 64 \text{ mW}$   
 $C_i = 30 \text{ nF}$   
 $L_i = 100 \text{ }\mu\text{H}$ Ou  
Or

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 7 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 7 only and could be reproduced completely without any change only.

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)  
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil  
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

MABRoque

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***N°: IEx 13.0161X****Página / Page: 4/7****Data de Emissão: 28/08/2013**  
*Issuing date***Data de Validade: 27/08/2022**  
*Validity date***Revisão / Revision****N°: 3****Data: 28/08/2019**  
*Date***Ventilação forçada / Forced venting**  
(Terminais / Terminals 81/82)Tipo de proteção: Segurança intrínseca Ex ia IIC /IIIC  
Somente para conexão com um circuito intrinsecamente seguro certificado  
*Type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC/IIIC*  
*Only for connection to a certified intrinsically safe circuit*Valores máximos / *Maximum values:* $U_i = 28 \text{ V}$ ,  $I_i = 115 \text{ mA}$ ,  $P_i = 500 \text{ mW}$ ,  $C_i = 5.3 \text{ nF}$ ,  $L_i = \text{desprezível} / \text{negligibly low}$ **Saída do sinal de falha / Fault signal output**  
(Terminais / Terminals 83/84)Tipo de proteção: Segurança intrínseca Ex ia IIC /IIIC  
Somente para conexão com um circuito intrinsecamente seguro certificado  
*Type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC/IIIC*  
*Only for connection to a certified intrinsically safe circuit*Valores máximos / *Maximum values:* $U_i = 20 \text{ V}$ ,  $I_i = 60 \text{ mA}$ ,  $P_i = 250 \text{ mW}$ ,  $C_i = 5.3 \text{ nF}$ ,  $L_i = \text{desprezível} / \text{negligibly low}$ **Interface serial / Serial Interface**  
(Conector para programação / Programming socket)Tipo de proteção: Segurança intrínseca Ex ia IIC /IIIC  
*Type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC/IIIC*Valores máximos / *Maximum values:* $U_o = 7.88 \text{ V}$ ,  $I_o = 61.8 \text{ mA}$ ,  $P_o = 120 \text{ mW}$ Característica linear / *linear characteristic* $C_o = 0.65 \mu\text{F}$ ,  $L_o = 10 \text{ mH}$ Ou / *Or*Somente para conexão com um circuito intrinsecamente seguro certificado  
*Only for connection to a certified intrinsically safe circuit*Valores máximos / *Maximum values:* $U_i = 16 \text{ V}$ ,  $I_i = 25 \text{ mA}$ ,  $P_i = 64 \text{ mW}$  $C_i = \text{desprezível} / \text{negligibly low}$  $L_i = \text{desprezível} / \text{negligibly low}$ **Sensor de posição externa / External position sensor**  
(PCI analógica, pinos p9, p10 e p11 / Analog-PCB,  
pins p9, p10, p11)Tipo de proteção: Segurança intrínseca Ex ia IIC /IIIC  
*Type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC/IIIC*

Valores máximos:

 $U_o = 7,88 \text{ V}$ ,  $I_o = 61 \text{ mA}$ ,  $P_o = 120 \text{ mW}$ Característica linear / *linear characteristic* $L_o = 10 \text{ mH}$  $C_o = 0,66 \mu\text{F}$  $L_i = 370 \mu\text{H}$  $C_i = 730 \text{ nF}$ 

Quando circuitos intrinsecamente seguros são interconectados, as regras para a interconexão de circuitos intrinsecamente seguros devem ser observadas.

*When intrinsically safe circuits are interconnected the rules for the interconnection of intrinsically safe circuits shall be observed.*Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de **1 a 7** e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.*This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 7 only and could be reproduced completely without any change only.*Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)  
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil  
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br*MABRoque*

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017



**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE**  
*Certificate of Conformity*

**N°: IEx 13.0161X**

Página / Page: 5/7

Data de Emissão: 28/08/2013  
Issuing date

Data de Validade: 27/08/2022  
Validity date

Revisão / Revision

N°: 3

Data: 28/08/2019  
Date

**Dados Elétricos e Térmico dos modelos 3730-35 e 3730-38 / Electrical and thermal data for types 3730-35 and 3730-38:**

**Parâmetros elétricos / Electrical data:**

Circuito de sinal / Signal circuit (terminais / terminals 11/12)	Tensão Nominal / Rated Voltage: 28 V Circuito de sinal / Nominal signal: 4 ... 20 mA
Indicador de posição / Position indicator (terminais / terminals 31/32)	Tensão Nominal / Rated Voltage: 28 V Sinal de saída / Output signal: 4 ... 20 mA
Conexão do sensor / Sensor connection (terminais / terminals 31/32)	Tensão Nominal / Rated Voltage: 30 V Capacitância interna / inner capacitance: 1.4 nF
Entrada Binária / Binary input (terminais / terminals 31/32)	Tensão Nominal / Rated Voltage: 30 V Circuito de sinal / Nominal signal: 6 ... 30 Vcc/dc
Chave fim de curso, indutivo / Limit contact, inductive (terminais / terminals 41/42)	Tensão Nominal / Rated Voltage: 16 V Circuito de sinal / Nominal signal: 8 Vcc/dc, 8 mA
Chaves fim de curso, software / Limit contacts, software (terminais / terminals 41/42)	Tensão Nominal / Rated Voltage: 20 V Circuito de sinal / Nominal signal: 8 Vcc/dc, 8 mA
Ventilação forçada / Forced venting (terminais / terminals 81/82)	Tensão Nominal / Rated Voltage: 28 V Circuito de sinal / Nominal signal: 6 ... 24 Vcc/dc
Saída do sinal de falha / Fault signal output (terminais / terminals 83/84)	Tensão Nominal / Rated Voltage: 20 V Circuito de sinal / Nominal signal: 8 Vcc/dc, 8 mA

**Documentos / Documents**

Título / Title	Número / Number	Revisão / Revision	Data / Date
Relatório de Avaliação da Conformidade	RACT-Ex 572.401.17	0	21/03/2018
Relatório de Avaliação da Conformidade	RACT-Ex 572.208.16A	0	26/08/2016
Relatórios de Ensaio emitido por PTB	DE/PTB/ExTR16.0043/00	0	21/11/2016
Relatórios de Ensaio emitido por PTB	PTB Ex 16-25137	0	29/06/2016
Relatórios de Ensaio emitido por PTB	PTB Ex 14-24210	0	14/10/2014
Relatórios de Ensaio emitido por PTB	PTB Ex 13-23133	0	30/07/2013
Relatórios de Ensaio emitido por PTB	PTB Ex 08-28327	0	10/12/2008
Relatórios de Ensaio emitido por PTB	PTB Ex 07-27063	0	10/09/2007
Relatórios de Ensaio emitido por PTB	PTB Ex 04-23430	0	16/02/2004
Relatórios de Ensaio emitido por PTB	PTB Ex 03-23171	0	18/06/2003
Relatórios de Ensaio emitido por PTB	PTB Ex 02-22323	0	15/11/2002

Os documentos da Certificação estão listados no Relatório de Avaliação da Conformidade RACT-Ex 572.401.17  
The certification documents are listed in the Conformity Assessment Report RACT-Ex 572.401.17

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 7 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 7 only and could be reproduced completely without any change only.

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)  
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil  
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

MABRoque

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***N°: IEx 13.0161X**

Página / Page: 6/7

Data de Emissão: 28/08/2013  
*Issuing date*Data de Validade: 27/08/2022  
*Validity date*Revisão / *Revision*

N°: 3

Data: 28/08/2019  
*Date***Observações / Notes**

- a) Os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro devem estar de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;  
*The equipment provided to the Brazilian Market shall be according to the product definition and to the documentation approved in this certification process;*
- b) Somente as unidades fabricadas durante a vigência deste Certificado estarão cobertas por esta certificação;  
*Only the units manufactured during the validity of this certificate will be covered by this certification;*
- c) A validade deste Certificado está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da Associação IEx Certificações e previstas no RAC específico da portaria N° 179:2010 / Equipamentos Elétricos e Eletrônicos para Atmosferas Explosivas.  
Para verificação da condição atualizada de regularidade deste certificado de conformidade deve ser consultado o banco de dados do Inmetro, referente a produtos e serviços certificados;  
*The validity of this Certificate is linked to the performance of the surveillance audits and treatment of possible nonconformities according to the guidelines of the Associação IEx Certificações and foreseen in the specific RAC of the ordinance N° 179:2010 – Electrical Equipment for Explosive Atmospheres. In order to verify the updated condition of the regularity of this certificate of conformity, the Inmetro database for certified products and services must be consulted;*
- d) Selo de Identificação da Conformidade deve ser colocado na superfície externa do equipamento, em local facilmente visível;  
*The Conformity Identification Seal shall be placed on the outer surface of the equipment in an easily visible location;*
- e) Os produtos devem ser instalados em atendimento à norma de instalações elétricas para atmosferas explosivas (ABNT NBR IEC 60079-14);  
*The products must be installed in compliance with the standards of electrical installations for Explosive Atmospheres (ABNT NBR IEC 60079-14);*
- f) Esta certificação refere-se única e exclusivamente aos requisitos de avaliação da conformidade para equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, não abrangendo outros regulamentos eventualmente aplicáveis ao produto;  
*This certification refers only and exclusively to the conformity assessment requirements for electrical equipment for explosive atmospheres, not covering any other regulation applicable to the product;*
- g) As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante;  
*The activities of installation, inspection, maintenance, repair, revision and recuperation of equipment are the responsibility of the end users and shall be performed according to the applicable technical standards requirements and according to manufacturer recommendations;*
- h) Os produtos devem ser submetidos ao ensaio de rotina de rigidez dielétrica em 100% de sua produção;  
*100% of production shall be submitted to the routine test of dielectric strength;*
- i) A letra "X" após o número do certificado indica as seguintes condições especiais de uso seguro do equipamento:  
*The letter "X" in the Certificate Number refers to the following special conditions for safe use of the product:*  
Se aplica somente para o posicionador HART, tipo 3730-38, no tipo de proteção "nA":  
*For the HART positioner type 3730-38 in type of protection "nA" the following applies:*  
- Um fusível de acordo com IEC 60127-2 / II, 250 V F, respectivamente, IEC 60127-2 / VI, 250 V T com uma corrente de fusível nominal máxima de  $IN \leq 63$  mA deve ser conectado em série ao circuito de sinal (terminais 11/12).  
*A fuse according to IEC 60127-2/II, 250 V F respectively IEC 60127-2/VI, 250 V T with a maximum nominal fuse current of  $IN \leq 63$  mA shall be connected in series to the signal circuit (terminals 11/12).*  
- O circuito indicador de posição deve ser conectado a um fusível de acordo com IEC 60127-2 / VI, 250 V T com uma corrente de fusível nominal máxima de  $IN \leq 40$  mA em série. Este fusível deve estar instalado fora da área classificada.  
*The position indicator circuit shall be connected to a fuse according to IEC 60127-2/VI, 250 V T with a maximum nominal fuse current of  $IN \leq 40$  mA in series. This fuse shall be arranged outside of the hazardous area.*  
- Um fusível de acordo com IEC 60127-2 / II, 250 V F, respectivamente, IEC 60127-2 / VI, 250 V T com uma corrente de fusível nominal máxima de  $IN \leq 40$  mA deve ser conectado em série ao adaptador de interface do programa na conexão do Vcc.  
*A fuse according to IEC 60127-2/II, 250 V F respectively IEC 60127-2/VI, 250 V T a maximum nominal fuse current of  $IN \leq 40$  mA shall be connected in series to the program interface adapter in the connection of Vdc.*  
- O adaptador da interface do programa deve estar instalado fora da área classificada.  
*The program interface adapter shall be arranged outside the hazardous area.*  
- A conexão dos fios deve ser feita de forma que a conexão esteja livre de tensão e esforço de torção.  
*The connection of the wires has to be made in a way that the connection is free of tensile and torsional stress.*

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de **1 a 7** e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

*This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 7 only and could be reproduced completely without any change only.*

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)  
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil  
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

MABRoque

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017





**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE**  
*Certificate of Conformity*

**N°: IEx 13.0161X**

Página / Page: 7/7

Data de Emissão: 28/08/2013  
*Issuing date*

Data de Validade: 27/08/2022  
*Validity date*

Revisão / *Revision*

N°: 3

Data: 28/08/2019  
*Date*

**Histórico de Revisões / *Revision History***

<b>Revisão / <i>Revision</i></b>	<b>Data / <i>Date</i></b>	<b>Descrição / <i>Description</i></b>
0	28/08/2013	Emissão inicial / <i>Initial Issue</i>
1	29/08/2016	Recertificação / <i>Recertification</i>
2	2303/2018	Inclusão dos modelos 3730-35 e 3730-38, inclusão dos tipos de proteções "Ex ia IIIC", "Ex nA" e "Ex t", e inclusão das condições especiais de uso seguro <i>Inclusion of models 3730-35 and 3730-38, including types of protections "Ex ia IIIC", "Ex nA" and "Ex t", and inclusion of special conditions of safe use.</i>
3	28/08/2019	Recertificação / <i>Recertification</i>

**Proposta / *Proposal*: 14.0.572.238.13, 14.0.572.208.16, 14.0.572.401.17 & 14.0.572.382.19**

*Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 7 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.*

*This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 7 only and could be reproduced completely without any change only.*

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)  
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil  
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

*MABRoque*

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017